

Bruselj, 14. december 2020
(OR. en)

14021/20

Medinstitucionalni zadevi:
2018/0135(CNS)
2020/0135(CNS)

VOTE 69
INF 221
PUBLIC 86

DOPIS

Zadeva:

- Izid glasovanja
- Sklep Sveta o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije in razveljavitvi Sklepa 2014/335/EU, Euratom
- sprejetje zakonodajnega akta
- izid pisnega postopka, ki je bil zaključen 14. decembra 2020

Izid glasovanja o navedenem zakonodajnem aktu je v Prilogi 1 k temu dopisu.

Referenčni dokumenti:

ST 10046/20 + REV 1 (bg, cs, da, es, et, fr, lv, mt, nl, pl, pt, sl in sv)
+ REV 1 COR 1 (nl)
+ REV 2 (de)
+ REV 3 (el)
+ REV 6 (ro)

Datum, ko je Coreper sprejel odločitev o uporabi pisnega postopka:

11. december 2020.

Izjavi in/ali pojasnili v zvezi z glasovanjem sta v Prilogi 2 k temu dopisu.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0135(CNS) and 2020/0135(CNS) (Document: 10046/20)
 Voting Rule: unanimity
 Subject: Council Decision on the system of own resources of the European Union and repealing Decision 2014/335/EU, Euratom

Vote	Members		
Yes	27		
No	0		
Abstain	0		
Not participating	0		
Total	27		

Sitting date: 14/12/2020
 Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* Abstentions do not prevent unanimity being reached
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Izjava Nizozemske

Nizozemska meni, da so pogajanja o večletnem finančnem okviru, sklepu o virih lastnih sredstev, uredbi o splošnem režimu pogojenosti za zaščito proračuna Unije in uredbi o vzpostavitvi mehanizma za okrevanje in odpornost pogajanja o svežnju ukrepov. Nadvse pomembno je spoštovati občutljivo uravnoteženost sklepov Evropskega sveta z dne od 17. do 21. julija 2020 in zagotoviti skladnost zakonodajnih besedil s temi sklepi. Trenutno je uredba o vzpostavitvi mehanizma za okrevanje in odpornost še vedno v fazi trialoga, zato končni izid še ni znan.

Nizozemska pozdravlja dogovor o novem sklepu Sveta (EU, Euratom) o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije. V duhu načela lojalnega sodelovanja in zato, da bi omogočila hitro uvedbo sredstev za odpravo posledic pandemije COVID-19, bo glasovala za sklep Sveta, tako da bodo lahko države članice v skladu s svojimi ustavnimi pravili začele nacionalne postopke, ki so potrebni za začetek veljavnosti sklepa Sveta.

Glede na to, da je treba oceniti celotni navedeni sveženj, med drugim je to tudi pogoj za pridobitev parlamentarne odobritve zadevnega sklepa, bo nizozemska vlada navedeni sklep Sveta parlamentu poslala šele, ko bodo trialogi o predlagani uredbi o vzpostavitvi mehanizma za okrevanje in odpornost privedli do zadovoljivega izida, ki bo popolnoma skladen s sklepi Evropskega sveta z dne od 17. do 21. julija. Nizozemska vlada medtem zaključuje priprave, potrebne za to, da lahko nacionalni parlament začne postopek odobritve, ki ga zahteva nizozemska ustava.

Izjava Estonije, Latvije in Litve

Estonija, Latvija in Litva ugotavljajo, da dialogi o uredbi o instrumentu za povezovanje Evrope¹ še vedno potekajo. Sozakonodajalca se nista uspela dogovoriti o več političnih vprašanjih, ki so bila izrecno obravnavana v sklepih izrednega zasedanja Evropskega sveta julija 2020 in ostajajo glavna prednostna naloga baltskih držav. Med temi vprašanji je dodelitev 1 384 milijonov EUR iz splošnih sredstev iz dela o IPE na področju prometa za dokončanje manjkajočih večjih čezmejnih železniških povezav med kohezijskimi državami za namen boljšega delovanja enotnega trga. V skladu z dogovorom se uporabljajo pravila sofinanciranja za prenos sredstev iz Kohezijskega sklada v IPE.

Estonija, Latvija in Litva poudarjajo, da je kompromis o instrumentu za povezovanje Evrope sestavni del svežnja o večletnem finančnem okviru. Dosledno upoštevanje sklepov Evropskega sveta o večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027 iz julija 2020 v zvezi z instrumentom za povezovanje Evrope je ključnega pomena za uspeh postopkov ratifikacije in odobritve sklepa o virih lastnih sredstev v nacionalnih parlamentih baltskih držav.

Rail Baltica je nov osrednji projekt EU, ki vzpostavlja nov železniški koridor čez zadevne tri države članice in jih tako povezuje z evropskim omrežjem ter premošča infrastrukturno vrzel. Ker baltske države trenutno nimajo nobenih hitrih železniških povezav z drugimi državami članicami EU ali med seboj, bi Rail Baltica pomenil izredno gospodarsko spodbudo za celotno regijo in izboljšal prometno povezljivost med kohezijskimi državami. Projekt je bistvenega pomena za to, da bi s spodbujanjem prehoda s cestnega prevoza na prevoz prek elektrificirane železnice prispevali k znatnemu zmanjšanju emisij v prometu in torej k uresničitvi visoko zastavljenega podnebne cilja. Namenska proračunska sredstva so temeljnega pomena za pravočasno dokončanje projekta Rail Baltica, ki je trenutno v polni razvojni fazi in naj bi začel delovati najpozneje leta 2026.

Evropski svet je priznal, da je dokončanje večjih manjkajočih čezmejnih železniških povezav, kot je Rail Baltica, pomembno, saj spodbujajo ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo ter prispevajo k boju proti podnebnim spremembam. Estonija, Latvija in Litva pozivajo Evropski parlament, naj soglaša s tem stališčem in podpre določbo o namenitvi sredstev, o kateri se je dogovoril Evropski svet.

¹ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta za povezovanje Evrope ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1316/2013 in (EU) št. 283/2014; 2018/0228 (COD).